

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 727/2006

av den 12 maj 2006

## om öppnande och förvaltning av en importtullkvot för fryst kött av nötkreatur och andra oxdjur avsett för bearbetning (1 juli 2006–30 juni 2007)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 32.1, och

av följande skäl:

(1) Enligt Världshandelsorganisationens lista CXL skall gemenskapen öppna en årlig tullkvot för import av 50 700 ton fryst kött av nötkreatur och andra oxdjur avsett för bearbetning. Till följd av de förhandlingar som ledde till avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Australien i enlighet med artikel XXIV:6 och artikel XXVIII i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) 1994 om ändring av medgivanden i Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens bindningslistor inom ramen för processen för deras anslutning till Europeiska unionen<sup>(2)</sup>, godkänt genom rådets beslut 2006/106/EG<sup>(3)</sup>, åtog sig gemenskapen dessutom att i sin bindningslista för samtliga medlemsstater öka den importtullkvoten med 4 003 ton.

(2) Det bör fastställas tillämpningsföreskrifter för kvotåret 2006/2007, som inleds den 1 juli 2006. Mot bakgrund av att fördraget om Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen kommer att träda i kraft, och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 39 i det fördraget, bör dock kvotperioden delas in i två delperioder och den kvantitet som finns tillgänglig inom kvoten fördelas mellan dessa perioder med hänsyn till den traditionella handeln mellan gemenskapen och leverantörländerna inom ramen för den här kvoten. Syftet med detta är att se till att aktörer från dessa länder kan utnyttja kvoten från och med anslutningsdagen.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUT L 47, 17.2.2006, s. 54.

<sup>(3)</sup> EUT L 47, 17.2.2006, s. 52.

(3) Import av fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur inom ramen för tullkvoten omfattas av de importtullar och villkor som fastställs under löpnummer 13 i bilaga 7 till del 3 i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan<sup>(4)</sup>.

(4) För att undvika spekulation bör tillgång till kvoten förbehållas aktiva bearbetningsföretag som genomför bearbetningen i en bearbetningsanläggning som är godkänd i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung<sup>(5)</sup> eller, förutsatt att fördraget om Bulgarien och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen träder i kraft den 1 januari 2007, bearbetningsanläggningar i dessa länder som har godkänts för export till gemenskapen av bearbetade köttprodukter i enlighet med artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel<sup>(6)</sup>.

(5) Import till gemenskapen inom ramen för tullkvoten får endast ske mot uppvisande av en importlicens enligt artikel 29.1 första stycket i förordning (EG) nr 1254/1999. Licenserna bör kunna utfärdas efter att importrättigheter tilldelats, på grundval av ansökningar från bearbetningsföretag som har rätt att ansöka om licens. Importlicenser som utfärdas enligt denna förordning bör omfattas av bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter<sup>(7)</sup> och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttsektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80<sup>(8)</sup>.

<sup>(4)</sup> EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 426/2006 (EUT L 79, 16.3.2006, s. 1).

<sup>(5)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 55 (rättad version i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22). Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

<sup>(6)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 206 (rättad version i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83). Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 (EUT L 338, 22.12.2005, s. 83).

<sup>(7)</sup> EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1856/2005 (EUT L 297, 15.11.2005, s. 7).

<sup>(8)</sup> EGT L 143, 27.6.1995, s. 35. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1118/2004 (EUT L 217, 17.6.2004, s. 10).

- (6) För att undvika spekulation bör bearbetningsföretagens importlicenser endast utfärdas för de kvantiteter för vilka de har tilldelats importrättigheter. Av samma skäl bör dessutom en säkerhet ställas i samband med ansökan om importrättigheter. En licensansökan som svarar mot tilldelade rättigheter bör vara ett primärt krav i den mening som avses i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter<sup>(1)</sup>.
- (7) Tillämpningen av denna tullkvot kräver en noggrann övervakning av importen och effektiva kontroller av importprodukternas användning och destination. Bearbetning bör därför tillåtas endast i den anläggning som anges i importlicensen.
- (8) En säkerhet bör ställas som garanti för att det importerade köttet används enligt bestämmelserna för tullkvoten. Säkerhetsbeloppet bör fastställas med beaktande av skillnaden mellan de tullar som är tillämpliga inom och utanför kvotordningen.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

En importtullkvot på 54 703 ton fryst kött, med ben, av nötkreatur eller andra oxdjur enligt KN-nummer 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 eller 0206 29 91 avsett för bearbetning i gemenskapen (nedan kallad "kvoten") öppnas härmed för perioden 1 juli 2006–30 juni 2007 enligt de villkor som fastställs i den här förordningen.

#### Artikel 2

1. Vid tillämpningen av den här förordningen skall med "A-produkt" avses en bearbetad produkt enligt KN-nummer 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80 som inte innehåller något annat kött än kött av nötkreatur eller andra oxdjur, med en kollagenhalt/proteinhalt på högst 0,45 %, och som innehåller minst 20 viktprocent kött (dock inte slaktbiprodukter och fett), där köttet och köttskyn står för minst 85 % av nettovikten.

<sup>(1)</sup> EGT L 205, 3.8.1985, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 673/2004 (EUT L 105, 14.4.2004, s. 17).

Kollagenhalten skall anses vara hydroxyprolinhalten multiplicerad med faktorn 8. Hydroxyprolinhalten skall bestämmas i enlighet med ISO-metod 3496-1994.

Köttinnehållet utan fett skall bestämmas enligt det förfarande som beskrivs i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86<sup>(2)</sup>.

Slaktbiprodukter skall inbegripa följande: huvud och delar därav (även öron), fötter, svans, hjärta, juver, lever, njure, bräss (thymus- och bukspottkörtel), hjärna, lungor, hals, njurtapp, mjälte, tunga, bukhinna, ryggrad, ätbara hinnor, reproduktionsorgan (dvs. livmoder, äggstockar, testiklar), sköldkörtel, hypofys.

Produkten skall genomgå en värmebehandling som är tillräcklig för att köttproteinerna skall koagulera i hela produkten, som därför inte visar spår av någon rosafärgad vätska i snittytan när produkten skärs längs en linje som går genom den tjockaste delen.

2. Vid tillämpning av den här förordningen skall med "B-produkt" avses en bearbetad produkt som innehåller annat kött av nötkreatur eller andra oxdjur än

- a) sådana produkter som specificeras i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1254/1999, eller
- b) sådana produkter som avses i punkt 1.

En bearbetad produkt enligt KN-nummer 0210 20 90 som har torkats eller rökts så att det färska köttets färg och konsistens helt har försvunnit och vars vattenkvot/proteinkvot inte överstiger 3,2 skall anses vara en B-produkt.

#### Artikel 3

1. Den totala kvantitet som avses i punkt 1 skall delas upp i två kvantiteter och fördelas enligt följande:

- a) 43 000 ton fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur avsett för framställning av A-produkter, med fördelningen
  - i) 30 000 ton för perioden 1 juli 2006–31 december 2006,
  - ii) 13 000 ton för perioden 1 januari 2007–30 juni 2007.

<sup>(2)</sup> EGT L 210, 1.8.1986, s. 39.

b) 11 703 ton fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur avsett för framställning av B-produkter, med fördelningen

i) 8 200 ton för perioden 1 juli 2006–31 december 2006,

ii) 3 503 ton för perioden 1 januari 2007–30 juni 2007.

2. Tullkvoten skall ha följande löpnummer:

— 09.4057 för den kvantitet som avses i punkt 1 a.

— 09.4058 för den kvantitet som avses i punkt 1 b.

3. De importtullar som skall tillämpas på fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur inom kvoten fastställs i bilaga I.

#### Artikel 4

1. Ansökan om importrättigheter inom ramen för tullkvoten får endast lämnas in av följande företag, eller på deras vägnar: bearbetningsföretag godkända i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 853/2004, som minst en gång sedan den 1 juli 2005 har varit verksamma inom sektorn för framställning av bearbetade produkter innehållande kött av nötkreatur eller andra oxdjur.

Förutsatt att fördraget om Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen träder i kraft den 1 januari 2007 får följande bearbetningsanläggningar i dessa länder ansöka om importrättigheter inom ramen för de kvantiteter som finns tillgängliga för denna kvots andra delperiod enligt artikel 3.1 a ii och 3.1 b ii: bearbetningsföretag som godkänts i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 854/2004 för export till gemenskapen och som minst en gång sedan den 1 juli 2005 har varit verksamma inom sektorn för framställning av bearbetade produkter innehållande kött av nötkreatur eller andra oxdjur.

För var och en av de kvantiteter som avses i artikel 3.1 får endast en ansökan om importrättigheter som inte överskrider 10 % av varje tillgänglig kvantitet accepteras för varje godkänd bearbetningsanläggning.

Ansökningar om importrättigheter får endast lämnas in i den medlemsstat där bearbetningsföretaget är momsregistrerat.

2. En säkerhet på 6 euro per 100 kg skall ställas i samband med ansökan om importrättigheter.

3. Handlingar som styrker att villkoren i punkt 1 första och andra stycket är uppfyllda skall lämnas in tillsammans med ansökan om importrättigheter.

Den behöriga nationella myndigheten skall fastställa vad som kan godtas som sådana styrkande handlingar.

Om aktörer redan lämnat in sådana handlingar tillsammans med sin ansökan om importrättigheter inom ramen för de tillgängliga kvantiteterna under denna kvots första delperiod, enligt artikel 3.1 a i och 3.1 b i, skall dessa aktörer dock inte behöva lämna in sådana handlingar igen när de ansöker om importrättigheter inom ramen för de tillgängliga kvantiteterna under den andra delperiod, enligt artikel 3.1 a ii och 3.1 b ii.

#### Artikel 5

1. Alla ansökningar om importrättigheter för framställning av A-produkter eller B-produkter skall uttryckas som kött med ben.

Vid tillämpningen av denna punkt skall 100 kg nötkött med ben anses motsvara 77 kg benfritt nötkött.

2. Ansökningar om importrättigheter för framställning av antingen A-produkter eller B-produkter skall inkomma till den behöriga myndigheten

a) senast den andra fredagen efter det att denna förordning offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* kl. 13.00 lokal tid i Bryssel när det gäller den första delperioden, enligt artikel 3.1 a i och 3.1 b i,

b) senast kl. 13.00 lokal tid i Bryssel den 12 januari 2007 när det gäller den andra delperioden, enligt artikel 3.1 a ii och 3.1 b ii.

3. Medlemsstaterna skall senast den andra fredagen efter utgången av respektive period för inlämning av ansökningar enligt punkt 2 till kommissionen överlämna en förteckning över sökande samt de kvantiteter som är föremål för en ansökan inom ramen för var och en av de bägge kategorierna, tillsammans med godkännandenumren för bearbetningsanläggningarna i fråga.

Alla meddelanden, även meddelanden om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via fax eller e-post enligt förlagorna i bilagorna I och II.

4. Kommissionen skall så snart som möjligt fastställa i vilken utsträckning ansökningarna kan godkännas, vid behov uttryckt i procentuell andel av de begärda kvantiteterna.

#### Artikel 6

1. Vid all import av fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur för vilken importrättigheter har tilldelats enligt artikel 5.4 skall en importlicens uppvisas.

2. När det gäller den säkerhet som avses i artikel 4.2 skall en ansökan om importlicenser motsvarande de tilldelade importrättigheterna utgöra ett primärt krav i den mening som avses i artikel 20.2 i förordning (EEG) nr 2220/85.

När kommissionen fastställer en nedsättningskoefficient med tillämpning av artikel 5.4, skall den ställda säkerheten frisläppas för den del av importrättigheterna som omfattats av ansökan men för vilken ingen tilldelning skett.

3. Importrättigheter som tilldelas bearbetningsföretagen skall ge dem rätt till importlicenser för kvantiteter motsvarande de tilldelade rättigheterna.

Licensansökningar får lämnas in endast

a) i den medlemsstat där ansökan om importrättigheter har lämnats in,

b) av bearbetningsföretag som har tilldelats importrättigheter eller på ett sådant företags vägnar.

4. Vid importtillfället skall en säkerhet ställas hos den behöriga myndigheten som garanti för att det bearbetningsföretag som har tilldelats importrättigheter inom tre månader från och med importdagen bearbetar hela den importerade kvantiteten kött till de föreskrivna färdiga produkterna i sin anläggning såsom den anges i licensansökan.

Säkerhetsbeloppen fastställs i bilaga IV.

#### Artikel 7

Om inget annat föreskrivs i den här förordningen, skall förordningarna (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1445/95 tillämpas.

#### Artikel 8

1. I licensansökan och licensen skall följande anges:

a) I fält 8, ursprungslandet.

b) I fält 16, ett av de KN-nummer som anges i artikel 1.

c) I fält 20, minst en av de uppgifter som anges i bilaga V.

2. Importlicenserna skall vara giltiga i 120 dagar från och med den faktiska utfärdandedagen i den mening som avses i artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000. Ingen licens skall dock vara giltig efter den 30 juni 2007.

3. Vid tillämpning av artikel 50.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall hela den tull enligt Gemensamma tulltaxan som är tillämplig dagen för övergång till fri omsättning tas ut för samtliga kvantiteter som importeras utöver den kvantitet som anges i importlicensen.

#### Artikel 9

Medlemsstaterna skall inrätta ett system för fysiska kontroller och dokumentkontroller för att se till att allt kött har bearbetats i bearbetningsanläggningen inom tre månader från och med importdagen och till produkter i den produktkategori som anges i den berörda importlicensen.

Systemet skall omfatta fysiska kontroller av kvantitet och kvalitet som utförs när bearbetningen inleds, under bearbetningen och när bearbetningen har avslutats. För detta ändamål skall bearbetningsföretagen när som helst kunna styrka det importerade köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Vid den behöriga myndighetens tekniska kontroll av produktionsmetoden får i nödvändig utsträckning hänsyn tas till förluster vid upptining och putsning.

För att kontrollera den färdiga produktens kvalitet och överensstämmelse med bearbetningsföretagets recept vad gäller produktens sammansättning, skall medlemsstaterna samla in och analysera representativa prov på dessa produkter. Kostnaden för detta skall det berörda bearbetningsföretaget stå för.

#### Artikel 10

1. Den säkerhet som avses i artikel 6.4 skall frisläppas i förhållande till den kvantitet för vilken det inom sju månader från importdagen, på ett sätt som den behöriga myndigheten finner tillfredsställande, har styrkts att allt eller en del av det importerade köttet, inom tre månader från och med importdagen, har bearbetats till produkterna i fråga vid den angivna anläggningen.

Om bearbetningen har skett efter utgången av den tremånadersfrist som avses i första stycket skall det säkerhetsbelopp som skall frisläppas minskas med 15 % och, när det gäller det återstående beloppet, med ytterligare 2 % för varje dag som fristen överskrids.

Om handlingar som styrker bearbetningen upprättas inom sju månadersfristen enligt första stycket och läggs fram inom 18 månader efter dessa sju månader skall det förverkade beloppet minus 15 % av säkerheten återbetalas.

2. Ej frisläppta belopp av den säkerhet som avses i artikel 6.4 skall betraktas som förverkade och behållas som tull.

#### Artikel 11

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 maj 2006.

*På kommissionens vägnar*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Ledamot av kommissionen*

BILAGA I  
IMPORTTULLAR

Produkt (KN-nummer)	För framställning av A-produkter	För framställning av B-produkter
0202 20 30	20 %	20 % + 994,5 euro/1 000 kg/netto
0202 30 10	20 %	20 % + 1 554,3 euro/1 000 kg/netto
0202 30 50	20 %	20 % + 1 554,3 euro/1 000 kg/netto
0202 30 90	20 %	20 % + 2 138,4 euro/1 000 kg/netto
0206 29 91	20 %	20 % + 2 138,4 euro/1 000 kg/netto







## BILAGA IV

SÄKERHETSBELOPP <sup>(1)</sup>*(i euro/1 000 kg netto)*

Produkt (KN-nr)	För framställning av A-produkter	För framställning av B-produkter
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

<sup>(1)</sup> Tillämplig växelkurs skall vara växelkursen dagen före den dag då säkerheten ställs.

## BILAGA V

## Uppgifter som avses i artikel 8.1 c

- *på spanska:* Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... (productos A) (productos B) (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 727/2006
- *på tjeckiska:* Licence platná v ... (vydávající členský stát)/Maso určené ke zpracování ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodící se škrtněte) v (přesné určení a číslo schválení zpracovatelského zařízení, v němž se má zpracování uskutečnit)/nařízení (ES) č. 727/2006
- *på danska:* Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 727/2006
- *på tyska:* In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu (A-Erzeugnissen) (B-Erzeugnissen) (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 727/2006
- *på estniska:* Litsents on kehtiv ... (välja andev liikmesriik)/Liha töötlemiseks ... (A toode) (B toode) (kustuta mittevajalik) ... (ettevõtte asukoht ja loanumber, kus toimub töötlemine/määrus (EÜ) nr 727/2006
- *på grekiska:* Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... (προϊόντα Α) (προϊόντα Β) (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2006
- *på engelska:* Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... (A-products) (B-products) (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 727/2006
- *på franska:* Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... (produits A) (produits B) (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 727/2006
- *på italienska:* Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... (prodotti A) (prodotti B) (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 727/2006
- *på lettiska:* Atļauja derīga ... (dalībvalsts, kas izsniedz ievēšanas atļauju)/pārstrādei paredzēta gaļa ... (A produktu) (B produktu) ražošanai (nevajadzīgo nosvītrot) ... (precīzs tā uzņēmuma apzīmējums un apstiprinājuma numurs, kurā notiks pārstrāde)/Regula (EK) Nr. 727/2006
- *på litauiska:* Licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė)/Mėsa skirta perdirbimui ... (produktai A) (produktai B) (ištrinti nereikalingą) ... (tikslus įmonės, kurioje bus perdirbama, pavadinimas ir registracijos Nr.)/Reglamentas (EB) Nr. 727/2006
- *på ungerska:* Az engedély ... (kibocsátó tagállam) területén érvényes./Feldolgozásra szánt hús ... (A-termék) (B-termék) (a nem kívánt törlendő) ... (pontos rendeltetési hely és a feldolgozást végző létesítmény engedélyezési száma)/727/2006/EK rendelet
- *på nederländska:* Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot (A-producten) (B-producten) (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 727/2006
- *på polska:* Pozwolenie ważne w ... (wystawiające państwo członkowskie)/Mięso przeznaczone do przetworzenia ... (produkty A) (produkty B) (niepotrzebne skreślić) w ... (dokładne miejsce przeznaczenia i nr zatwierdzenia zakładu, w którym ma mieć miejsce przetworzenie)/rozporządzenie (WE) nr 727/2006
- *på portugisiska:* Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... (produtos A) (produtos B) (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 727/2006

- 
- på slovakiska: Licencia platná v ... (vydávající členský stát)/Mäso určené na spracovanie ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodiace sa prečiarknite) v ... (presné určenie a číslo schválenia zariadenia, v ktorom spracovanie prebehne)/nariadenie (ES) č. 727/2006
- på slovenska: Dovoljenje velja v ... (država članica, ki ga je izdala)/Meso namenjeno predelavi ... (proizvodi A) (proizvodi B) (črtaj neustrezno) v ... (točno namembno območje in št. odobritve obrata, kjer bo predelava potekala)/Uredba (ES) št. 727/2006
- på finska: Todistus on voimassa ... (myöntäjäsenvaltio)/Liha on tarkoitettu (A-luokan tuotteet) (B-luokan tuotteet) (tarpeeton poistettava) jalostukseen ... :ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 727/2006
- på svenska: Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... (A-produkter) (B-produkter) (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 727/2006
-